

La buena prensa es la mayor y más urgente necesidad de nuestros días. Conocerla y no hacer nada por estimularla, es faltar a un deber.

# LA EPOCA

INSTRUCCION \* ORGANIZACION

AÑO I

San José, Costa Rica, Domingo 21 de Julio de 1935

No. 101

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

## Comienzan a llegar los Excmos. Sres. Prelados

### La Universidad Autónoma

Actualmente la comisión de Educación Pública del Congreso tiene en estudio el proyecto de la universidad autónoma, en el que no tanto el Poder Ejecutivo está empeñado, como la propia Cartera de Educación.

Como es de esperar esa Comisión va a detenerse en reparos técnicos y terminará redactando un dictamen favorable.

Pero ya es público de que no querrá informar ni siquiera se detendrá en amables sugerencias en lo que respecta a la delicada y espinosa cuestión económica.

No olvidemos de que no se piensa fundar una universidad cualquiera, una dependencia de la Secretaría de Educación, bajo el control inmediato de un señor ministro; motivo este suficiente para creer—así nos lo dice la experiencia—que la política, como el viento de huracán no deje orientarse definitivamente la nave en la que ha de bogar la juventud patria.

Se ha hablado mucho del consejo técnico de enseñanza, proyecto éste que precisamente tiende, por modo sencillo pero admirable, a desvincular, de verdad, la enseñanza de la política. Grandes intereses creados se oponen a ese benéfico proyecto, pero tarde o temprano se impondrá, ahora q' Costa Rica, por la fuerza misma de las circunstancias, romperá el círculo de hierro de lo que bien puede llamarse el «enchufe político» que buenos años lleva de vivir para entrar de lleno—así lo creemos—dentro de un solidarismo de justicia social.

El profesor don Luis Felipe González, en un artículo ponderado que acaba de dar para la prensa, acaba de decir que sin un capital consolidado, al menos de ₡ 500.000 (medio millón de colones) no hay universidad.

Y llama poderosamente la atención de que tanto el Sr. González, como el Lic. don Napoleón Sanabria y otros intelectuales de menos fuste, al referirse al proyecto que aquí nos entretiene, tengan frases más o menos de felicitación para don Mauro Fernández «por haber dado cristiana sepultura a la antigua Universidad de Santo Tomás».

A juicio nuestro el proceder de don Mauro no tiene justificación en la historia de nuestra cultura.

Era la Universidad un brote de energía constructiva; era lo que el tiempo en que actuaba podía dar.

Si aquí hubiese un poco de más honradez intelectual, se hubiese oído una sola frase defendiendo la institución, bajo la cual alcanzó más altura la llama de la inquietud del saber en el patrio suelo, que en cualquier otro centro docente cuando «San José iba en camisa».

El fanatismo liberal de aquel entonces, en su inconsecuencia, pudo haber matado, con vergüenza de la civilización cristiana del continente, en donde figuraron mucho antes que la Universidad de Harvard,—la primera que se fundó en la América inglesa—las gloriosas y de cimientos profundamente cristianas, de México y de San Marcos de Lima, pudo haber matado—dijimos—lo que de clerical ostentaba, y tan gallardamente, nuestra propia universidad. Y sobre la piedra angular, despojada de su mejor presea, superar (?) el esfuerzo según la mente de don Mauro...

Pero no fue así; a la Universidad se le hincó el puñal del odio, arrebatándosele arbitrariamente sus bienes, sin que hasta el día el Estado ni nadie se haya responsabilizado con ese robo «hecho con tan buena intención».

Se había seguido un proceder reñido con la más elemental regla de ética y sólo igual al que siguen los vulgares asesinos, cuando caído su rival, le despojan de sus anillos y de su reloj y cadena de oro.

Verdad es que, el liberalismo costarricense dejó pasar los mejores años de la República, cuando por nuestra tierra corría «leche y miel». Y no deja de llamar la atención el hecho de que, en un preciso momento de bancarrota económica, cuando vivimos de moratorias, se pretenda fundar una universidad, con una base inicial de medio millón de colones y con la amenaza del proletariado profesional encima, peligro éste que fuimos nosotros los primeros en advertirlo, hablando del proyecto que aquí nos ocupa.

### Abisinia dispone de medio millón de soldados

LONDRES 20.—El corresponsal del «Daily Telegraph» en Adis Ababa considera inevitable la guerra con Italia.

El citado corresponsal añade que el aparato militar de Abisinia no es completamente despreciable. Los efectivos

de soldados armados con fusiles de todas clases se calcula en medio millón de los cuales 100.000 disponen de fusiles modernos; 15.000 soldados están muy bien equipados. Sin embargo, el número de ametralladoras no pasa Pasa a la 8a. pág.

Con la llegada, hoy, del Excmo. Señor don José María Preciado, Vicario Apostólico del Darién en Panamá, se inicia el arribo a nuestro país, de los Excmos. Señores Prelados que vienen a honrar con su asistencia las festividades con las que Costa Rica, celebrará el Tercer Centenario de la aparición de la Santísima Virgen de los Angeles, Patrona oficial de nuestra Patria.

Mañana lunes, llegarán a Santa Ana los Excmos. Señores Obispos de León y Matagalpa, Nicaragua, Dr. don Nicolás Tijerino y don Alejandro González, respectivamente.

El día 27 desembarcará en Puntarenas, el Excmo. Señor Obispo de Granada, Nicaragua.

El 29, por Santa Ana, ingresará al país el Excmo. Señor Arzobispo Dr. don Luis Durou, Arzobispo de Guatemala.

LA EPOCA presenta su cariñoso y atento saludo a todos los dignísimos Prelados, deseándoles una muy Pasa a la 8a. pág.

### Quisicosas

¡Hombre, hombre, de verdad que es para morir de risa con los editoriales (?) de «La Tribuna»!

Yo no sé lo que daríamos por conocer a tan inclito y perinclinado personaje, alias: editorialista.

Y para que no se nos diga que atacamos por atacar y que nos veimos porque nos hacen cosquillas—(¡Nada de árboles!), vamos con las pruebas al canto.

Es verdad que desde hace algún tiempo nos hemos venido fijando, con todo cariño y atención, en los célebres «editoriales» de nuestro gran colega (gran colega, porque trae más papel que nosotros). A veces no llegan a diez líneas y, lo que es peor, las ideas son menos aún.

Pero en fin, vamos al grano. Señores, se descorre el telón para dejar paso al «editorial» que mereció una felicitación, a la que nos referiremos después: «Los estudiantes de derecho se han declarado en huelga». ¡Sobrebrio principio y nada tenemos que decir de él; pero luego sigue: «Ciertos aspectos del programa y algunos puntos de la organización interna de la escuela de derecho, sienten ellos que lastiman sus derechos...» Bueno, aquí sí que fue Troya, porque con tanto derecho y derechos, nos quedamos torcidos. Y, además, entre los «aspectos» y los «puntos» y los estudiantes que están más atrás, no atinamos a saber quiénes son «ellos».

Y ¿qué nos dicen, lectores, de eso que los estudiantes «que Pasa a la 5a. págian

### LO DEL DIA

## Continúa la lucha en México

Muy poco tiempo ha pasado desde la ruptura, al parecer definitiva, entre el Presidente Cárdenas y el ex-Presidente Calles.

Hemos seguido siempre con mucha atención la vida que en aquella tierra hermana viene desarrollándose, y francamente creíamos que el Presidente Cárdenas, en quien sin embargo reconocemos mucha falta de preparación, sabría y querría aprovecharse de la magnífica oportunidad que se le presentaba, para constituirse positivamente en el GOBERNANTE de la nación mexicana.

Los acontecimientos de este nuevo período de gobierno,

nos vienen indicando que, por desgracia, aún no se vislumbra la aurora de la liberación para aquel pueblo sacrificado y heroico.

Los discursos de Cárdenas en el Estado de Jalisco, aunque indirectamente, sostienen el mismo tono comunista y persecutorio. Las leyes siguen en todo vigor y la campaña por la educación socialista continúa llevándose hasta e extremo.

Garrido Canabal, el más ignorante y más fanático perseguidor de la Iglesia, ha trasladado su «imperio» a la lejana ínsula tabasqueña y el miércoles pasado nos trajeron los Pasa a la 8a. pág.

## Todavía nos parece suave la contestación del Sr. Presidente al candidato Mora

El diputado y candidato comunista Mora, se dirigió el viernes al señor Presidente de la República quejándose de algunos procedimientos que él (Mora) juzgaba improcedentes. Pero no es eso lo grave, sino que con su costumbre inveterada, amenaza no en forma velada, sino de un modo claro, para el caso de que no se hagan las cosas como él quiere.

El señor Presidente, antier mismo le contestó en los siguientes términos: «Casa Presidencial».—San José, 19 de julio de 1935.—Señor Manuel Mora.—Ciudad. Siento que por no haber investigado usted los hechos pierda su tiempo, me lo haga perder a mí y haya malgastado sus iras y amenazas. En los trabajos de la Facultad de Me-

dicina a que usted se refiere, no tiene el gobierno otra ingerencia que la de pagar las planillas que pasen los que llevan a cabo los trabajos, de modo que no haya fraudes, y la de hacer las compras de materiales, dando así debida inversión al auxilio de... ₡ 30.000.00 otorgado por el Congreso a favor de esa construcción que se realiza en el Hospital de San Juan de Dios. El Gobierno, pues, no escoge ni controla el personal ni los jefes de esos trabajos. Si usted tiene alguna queja que presentar, no es al poder ejecutivo a donde debe dirigirse.—El Presidente de la República.

¡Demasiadas explicaciones, para quien amenaza! ¿Creerá el señor Diputado Mora que ya es él el que manda?

## ₡2.600 de utilidad produce la manzana de naranjos

En varias ocasiones nos hemos referido, por considerarlo de gran trascendencia para la futura riqueza del país, del buen negocio que constituye la exportación de naranjas y piñas a Inglaterra, en donde nuestras frutas han tenido magnífica acogida por su magnífica calidad y exquisito sabor.

Ahora daremos algunos detalles que recibió el departamento agrícola del Banco Internacional, con relación a un embarque de naranjas de 140 cajas con 160 frutas cada una. Una vez rebajados los gastos, la utilidad neta por caja de esta partida fue de ₡ 6.90, o sea en total de ₡ 969.00. Basado en esta pro-

porción se han hecho cálculos estimándose que una manzana sembrada de naranjos produciría la halagadora suma de ₡ 2.600.00.

Nuestros exportadores cada vez van adquiriendo más experiencia respecto a la forma como debe embalsarse la fruta, en qué estado de madurez debe enviarse, cuál es la calidad más apetecible, etc., detalles éstos esenciales para que la fruta tenga buena acogida en los mercados londinenses. Conocido ya lo bueno que es este negocio, debe intensificarse en todo el país la siembra de naranjos, cuyos frutos vendrán a constituir una nueva y segura fuente de ingreso de oro al país.

# Apuntes de Viaje por la Rusia Soviética

POR PANAIT ISTRATI

## La Vida Trágica de los Trabajadores

Destaquemos de la prensa soviética diversas constataciones muy características y que ilustran una situación general. Podríamos servirnos de nuestras propias observaciones personales; mas, para ahorrar al lector la menor duda, es preferible que recurramos a la documentación certificada como «conforme»—sabido es que todas las publicaciones de la U. R. S. S., sin excepción, son sometidas directa o indirectamente a los órdenes y al control del Secretariado del partido bolchevique.

*Pravda*, abril 3. En la manufactura L., provincia de Moscú: «Hay habitaciones, en los barrios obreros, donde viven nueve o diez individuos; duermen en el suelo; el aire es denso, asfixiante; no hay ventilación».

*Pravda*, abril 17. En K., provincia de Ivanovo-Vosnesensk, en los cuarteles obreros: «En casi todas las habitacioncillas viven dos familias... Chinchas y cucarachas». Al lado mismo, en otros edificios: «La situa-

ción es todavía más lamentable; no existe la menor higiene, etc.»

*Pravda*, mayo 6. El mismo periódico y la misma fecha, en Kostroma: «La penuria de alojamientos es enorme: más de un millar de familias obreras viven en condiciones horribles». En la industria textil de Moscú: «Hay más de 75.000 obreros y empleados necesitados de alojamiento».

«En las minas de oro del Lema; Los obreros viven tristemente, en grandes y sombrías barracas; familias y solteros juntos. Los más felices viven en buhardillas en grupos de dos y 3 familias. Muchos no tienen colchones y duermen sobre sus trajes. No hay ventilación. Chinchas, suciedad».

\*\*\*

La U. R. S. S. comprende 2 grandes categorías de individuos: los miembros del partido comunista y los «sin partido». Sólo los comunistas poseen, en diversos grados, algunos de-

rechos sin definición, variables en cantidad y en calidad, según la posición de los ciudadanos en cuestión en la escala jerárquica. Un comunista posee menos derechos que su camarada colocado inmediatamente por encima de él por sus funciones, y más derechos que el colocado por debajo de él. Pero siempre posee mayores derechos que un «sin partido», el cual anda completamente desprovisto de ellos en el dominio de los asuntos vitales de la ciudad o del país.

Los «sin partido» no tienen otro derecho que el de aprobar cuanto dice y cuanto hace el único partido de la URSS. Toda desaprobación, explícita o implícita, toda crítica, tímidamente formulada, y aun cuando esté bien fundada, e incluso todo silencio susceptible de ser interpretado arbitrariamente, colocan al «sin partido» bajo la acusación de «contrarrevolución», con las enfadosas consecuencias que esto comporta, desde la pérdida del trabajo, es decir del pan cotidiano, hasta la deportación a Siberia o la detención ilimitada.

Entre los «sin partido» hay dos categorías de gentes: los simpatizantes y los otros. Para ser «simpatizante» no es necesario, ni mucho menos, simpatizar con el comunismo: basta con declararlo, con parecerlo y después con tener buen cuidado de no dejarse sorprender en flagrante delito de hostilidad. En cambio de su aparente simpatía, el falso simpatizante recibe pequeñas facilidades en la vida ordinaria para el trabajo o la vivienda; ventajas apreciables si se recuerdan las condiciones de trabajo y de vivienda descritas con objetividad en los anteriores capítulos. Por otra parte, el «simpatizante», real o supuesto, puede ser elegido por los comunistas si da pruebas de docilidad ejemplar, como es, por ejemplo, figurar en las listas de los «sin partido», destinadas a ser «elegidos por unanimidad» en las reuniones de «electores»; en este caso llega a ser miembro de uno o varios Soviets, lo cual, en determinados casos, puede llevar aparejados algunos privilegios.

Cada categoría de comunistas debe obediencia pasiva a las categorías superiores; pero en desquite, puede exigir esa misma obediencia a las capas inferiores. Los del último piso se toman el desquite sobre los «sin partido». Así pues, todo comunista detenta una parcela del poder público, que ejerce sobre el inferior. Y a esto se le llama, oficial e impropriadamente, «dictadura del proletariado». Nadie está autorizado a dudar de su superior; todos están obligados a criticarse a sí mismos y a criticar a sus semejantes y a sus inferiores. A esto se le llama «autocrítica». Así pues, el Secretariado del partido comunista está por encima de toda crítica.

## Mueblería y Ebanistería GODOFREDO MORA M.

Especialidad en Construcciones

Encárguenos cualquier reparación que quiera hacerle a su CASA o a sus MUEBLES

Venta de Maderas

Trabajo Garantizado :—: Precios muy Bajos

GUADALUPE

## La Patria está en peligro

Es sumamente conocido el acontecimiento verificado en Francia al comienzo de la guerra europea: las autoridades distanciadas del pueblo, los partidos pretendiendo sacar el mejor provecho de la situación política creada por ellos, los comunistas arrastrando a la nación al caos y a la anarquía, los realistas persistentes en sus anhelos de una restauración monárquica que llenara los deseos del pueblo; y por si esto fuera poco, la gravedad de ciertos problemas creados por la masonería que dominaba en las altas esferas del gobierno republicano; el alejamiento de todos los que podían servir a la nación de un modo efectivo y honrado, todo esto hacía que el porvenir de Francia apareciera muy negro; pero se presenta el peligro para la patria; el terruño se ve invadido y... entonces en todos los ámbitos de una nación dividida resuena este grito: LA UNION SAGRADA. Y ante el enemigo que avanza y por el bien de la patria querida, cesan todas las dificultades, desaparecen todas las divergencias, regresan todos los desterrados por las leyes impías y juntos marchan a la defensa de la patria, lo mismo los católicos que los republicanos y los monarquistas, todos ellos llevados de entusiasmo, se hacen imprimir en su alma este lema: *No pasarán.*

El milagro de la unión estaba consumado, teniendo como única y efectiva causa el amor a la patria, en peligro.

También nuestra patria está en inminente peligro: las ideas disolventes del amor patrio, de las tradiciones nacionales, destructoras de cuanto signifique moralidad, creencias, fe, están ya hollando no solo el patrio suelo, sino también las conciencias; y a esas ideas que se propagan de una manera inconsciente usando de todos los medios conocidos, se une la práctica y la extensión de cuanto pueda hacer más desdichada la suerte de una patria, que solo desea la paz, el progreso y más que nunca la tranquilidad para sus hijos.

La patria está en peligro. No podrá ser causa de una unión efectiva y duradera de todos los que amamos este suelo, la presencia del peligro patrio? Debe ser. Debemos acabar con nuestras insignificantes divergencias para formar un solo frente. No

nos deben detener las divergencias de nombre o de métodos, ni las divergencias de opinión acerca de tales o cuales problemas, mucho menos nos deben de detener los egoísmos si la patria está en peligro, por causa de los malos hijos que la llevan al abismo y se escudan tras de los bienes materiales y las falaces comodidades.

AHORA más que nunca debemos unirnos, formar esa unión sagrada que lleve como fin salvar la patria que está en peligro.

No es caso de pensarlo, es algo que se debe hacer cueste lo que cueste, podemos ser de la extrema derecha o del centro, pero ante la situación que nos hiela de espanto y ante las perspectivas de un futuro que por las señales precursoras tiene mucho de pavoroso, no debemos tener otro ideal que una sola bandera, un sólo anhelo: la salvación de la patria que está a orillas del más pavoroso de los abismos.

No podemos creer que nuestras dificultades o divergencias de criterio sean mayores que las que tuvo el pueblo francés en 1914, y si ellos pudieron consumir la unión sagrada que les dió consistencia y fortaleza, por qué nosotros con menos dificultades no hemos de poder lo que ellos pudieron?

Acaso nuestro amor patrio es menor que el de aquellos hombres valerosos que olvidaron todas sus divisiones para reudirse en apretadas filas al rededor del pabellón tricolor?

El comunismo: He aquí el peligro.

Sacerdotes de todo el país, hombres de buena voluntad, atacad duramente este monstruo, hijo de la estepa, ya viva en la entraña del rico metalizado, ya en el corazón del pobre ambicioso de millones.

La patria está en peligro.

*Se quejan de la planta del Laberinto*

Uno de los jueces civiles de aquí ha recibido una acusación contra el telar El Laberinto, instalado en el barrio de Los Leones, que mete una bolla de todos los diablos con sus máquinas de tejer. La Empresa carece, al decir del perjudicado, del permiso de instalación.

## EMILIO DEL VALLE M. E HIJOS, SUCS

PLATEROS Y JOYEROS

Con motivo del 3er. Centenario de N. Sra. de los Angeles, nuestro taller le ofrece

Imágenes en todos los tamaños y precios

desde 2 y media pulgadas hasta 1 metro de alto

Encargue con anticipación la suya

TAMBIEN LE OFRECEMOS  
MEDALLAS en Oro y Plata

Atenderemos cualquier cantidad

Esperamos su visita :-: CARTAGO

## Una pastoral del Cardenal de Nueva York

Las leyes mexicanas son contrarias a la libertad de palabra, de educación, de reunión y de conciencia

NUEVA YORK.—El Cardenal Hayes ha dirigido una carta pastoral a todas las iglesias católicas de la archidiócesis de Nueva York para que sea leída el domingo durante las misas, en la que se califica la persecución de que son objeto los católicos de México de «cruel, tiránica, diabólica». Hace un llamamiento para que «por todos los medios posibles se termine con este mal».

La carta dice: «La Iglesia católica y el pueblo mexicano están sufriendo una persecución tan cruel, tan indignamente hipócrita, que parece increíble que una minoría organizada, controlando las urnas y las balas, haya podido aprobar leyes en las que se violan todos los derechos humanos, que han despojado al pueblo de la libertad de palabra, de reunión, de educación de conciencia.

Hay dos cosas que deben

saberse perfectamente: Primero, esta persecución no es sólo contra la Iglesia católica. Todos sus esfuerzos van dirigidos a destruir el sentimiento religioso, sea de la clase que sea.

Segundo, es la lucha a muerte de la Humanidad, va en contra de todos los principios, en los cuales se asienta nuestro Gobierno para la felicidad, el bienestar y la prosperidad del pueblo. Esta deplorable situación ha motivado una conferencia nacional de todos los Obispos americanos. Los católicos de los Estados Unidos deberán hacer durante este mes toda clase de protestas contra los ultrajes de que son objeto nuestros correligionarios en la República mexicana, y al mismo tiempo elevar sus plegarias al Todopoderoso Padre en el Cielo para que termine dicha persecución». — *United Press.*

Anúnciese en LA EPOCA  
y hará Ud. una buena inversión

## Lo que hace una madre

Era una noche de frío atroz. Estamos en Fulton Street donde se encuentra el mercado viejo y sucio al cual concurren los pescadores para convertir sus peces en dinero. Yo no sé lo que pasó en el interior del mercado, pero el policía de guardia vió humo en el viejísimo edificio y sin perder tiempo dio la voz de alarma. Los bomberos acudieron, las sirenas atronaron al aire y el vecindario acudió al sitio incendiado. En la época de este relato, no ocurría el poder ver con frecuencia un espectáculo semejante; hoy ese sitio está poblado de rascacielos.

El viejo Raily, comandante de la primera brigada de auxilio, dio a voz en cuello las órdenes del caso. Los bomberos penetraron por las ventanas que ya despedían humo. Sobre una de ellas, aullaba despavorida una pobre gata que su dueña llamaba Minnie, madre de varias generaciones felinas y terror de las ratas del mercado en cuestión. Minnie llevaba en el hocico un precioso gatito miembro de su numerosa prole. El viejo Raily tomó a la gata con cuidado y la puso en el fondo de un auto al otro lado de la calle. «Espera ahí que todo pase» dijo el viejo a Minnie. Pero ella soltó al gatito y corrió detrás del jefe de brigada. Casi enseguida desapareció envuelta en el humo y las llamas. Era que quedaban en el sótano tres gatitos y la madre iba a salvarlos. Las llamas chamuscaron su sedosa piel, pero ella no se aterraba. Corrió aullando. Volvió con otro animalito en la boca y a través del fuego pudo pasar y depositar su segundo gatito a los pies de un bombero. Aquellos hombres miraban, descuidando sus mangueras, la suerte que amenazaba al heróico animal. Aunque el bombero más pró-

# Ecós del Hogar

Página a cargo de la Profesora doña Etílima de Romero.

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

ximo quiso agarrarla ella se lanzó de nuevo desapareciendo entre las llamas para salvar al último de sus hijos. Los bomberos se persignaron. El edificio se desplomaba. Minnie nunca regresó. «He ahí lo que es una madre» rugió el viejo Raily.

Walter R. Douglas

## La Iglesia y el metal

La Iglesia de Cristo no debe materializarse al extremo. Hay el error craso de considerar la Iglesia nada más que por el edificio en que se reúnen los fieles para rendir culto a Dios. Todavía peor creer que el fin primordial es la constante recaudación de dinero para sostener ese mismo culto. Cuántas veces el dinero que obtiene viene de manos de incrédulos que no dan una limosna sincera sino movidas por la vanidad de aparecer espléndidos y por el interés de obtener un objeto valioso por ínfimo precio o una suma de dinero ganada en formar poco honrada. En efecto Cristo vivió de limosnas pero de una limosna espontánea pero no impuesta. La finalidad de la Iglesia Cristiana es y será siempre el levantamiento espiritual de los feligreses, su amor a Dios por el conocimiento que de El tengan. Nada se logra con el esplendor de un templo, con el ceremonial imponente, si al rededor de ese centro de adoración la miseria abate los hogares y perecen de hambre inocentes niños y desvalidos ancianos. Yo quisiera saber cuál de los dos actos tiene más mérito ante Dios: Si encender una velita ante una imagen o dar su valor a un hambriento.

IMPRESA GUTENBERG IMPRESA GUTENBERG

## Los eclipses

Cuando se conoce la causa de este fenómeno celeste, parece muy natural, muy sencillo. Pero en otros tiempos la historia era diferente. Todavía queda el recuerdo de los terrores de la humanidad, del susto que sentían en presencia de los eclipses. Son muchas las leyendas surgidas de esos temores y que demuestran la ignorancia y la superstición.

Los antiguos escandinavos se habían imaginado en el cielo dos enormes lobos quienes perseguían al sol y a la luna, tal como los lobos de sus espesas selvas atacan al viajero retrasado. Cuando uno de esos dos astros iba a oscurecerse, ellos creían que el gran lobo lo había alcanzado y que comenzaba a devorarlo. Así es que para espantar al monstruo hacían el mayor ruido posible, gritando y golpeando instrumentos metálicos.

Los Incas creían sinceramente que cuando la luna se eclipsaba era que estaba enferma y si llegaba a morir se desprendería del cielo y

caería sobre ellos aplastándolos. Persuadidos de que los perros son amigos de la luna, provocaban sus aullidos jalándolos de las orejas. Cuando los pobres animales llenaban el aire con sus aullidos, los indios se sentían consolados, pues pensaban que la luna habiendo oído sus ruegos haría un esfuerzo supremo para triunfar del mal y renacer con su fuerza y claridad.

Muchos otros hechos podrían citarse de diferentes tiempos y pueblos con respecto a la idea antigua acerca de los eclipses.

## INVITACION

Muy atentamente invitamos a todos los fieles a la Misa que en honor de nuestra Señora Santa Ana se celebrará el viernes 26 del corriente mes a las 8 horas en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen.

El sermón estará a cargo de Fray Javier García.

LA MAYORDOMA

## Recetas de cocina

**Torta de arroz:** Se pone el arroz un rato en agua, luego se muele bien fino. Se le re-

vuelve dos huevos, una cucharada de mantequilla y un poquito de azúcar, queso, sal al gusto. Se revuelve todo y se mete al horno y si se quiere se muele pan tostado y se le pone encima.

**Tamales de elote:** Se raspa el elote, se muele y se revuelve con una cucharada de mantequilla, azúcar, sal y un poquito de leche; si son muy tiernos, se les agrega un poquito de harina. Todo se mezcla bien y se pone a cocer maneándolo hasta que esté espeso. Para rellenar las tucas, se les amarra un extremo y se rellenan por el otro; se amarra y se pone a cocer en agua hirviendo.

## Los Mejores Mantillones del País marca EL CABALLO

Los encuentra usted donde VICTORIANO HUERTAS y en las principales talabarterías del Mercado Central — San José

Busque Ud. la marca EL CABALLO

Folleto de LA EPOCA

No. 48

JUAN J. VALVERDE

## El Leproso de Bethulia

(NOVELA)

pone en las cosas... De todo me olvidé. Solo pensaba en mí; en que yo no tenía ni el amor ni la audacia de María Magdalena para caer de rodillas a los pies de Cristo, confesando su divinidad en presencia de aquellos orgullosos invitados...

—¡Oh, quien hubiera estado allí para decir al Rábbi: ¡Señor, ten piedad de mi pobre Pectoferro!... exclamó Celia, exaltada.

—Pero yo le decía con mi alma: Te amo, Señor. Quisiera, ¡ay de mí!, tener más vida más fuego, más razón, para ser más tuyo, para amarte más, para mejor conocer tu grandeza. Quisiera morir en tus amores; gustar las delicias de tus gracias... ¡Suspiro por tu gloria, Señor!... Y como adivino que tu solo afán es la conquista de las almas, por extender tu nombre por todo el haz del universo, dierra con gusto lo que meresta

de vida. Sueño que mi palabra y mi ejemplo, que el fuego de mi amor y la luz de mi inteligencia conmueven los corazones de todas las gentes y que la lumbre de tu verdad y de tu amor las ilumina. Sueño que las almas son florecillas hermosas que voy recogiendo del jardín de la vida, y que luego te las presento, diciéndote con la sana alegría del niño, con el desinterés de un hijo amante: Señor, yo las gané para ti. ¡Tuyas son todas!...

Plancio Severo se había erguido; tenía los brazos en alto y sus ojos fijos en un punto, parecían que veían la celestial figura de Jesucristo...

En el jardín se oyó un silbido largo, agudo y penetrante.

Celia estuvo a punto de lanzar un grito de alegría.

—Cristo me dijo al despedirme: La paz sea contigo y con los tuyos. Y esa paz la

siento en el alma y creo desde entonces que será tu alegría y la de toda esta casa, porque te juro que aquí se terminó para siempre la esclavitud.

Celia se levantó, inquieta, sin saber lo que hacía.

—Adiós, hija. Es ya entrada la noche y voy a descansar. Aunque hemos traído viento favorable, el vaivén de la nave me tiene trastornado.

Y el anciano escultor besó a su hija en la frente y se retiró a su lecho, cubicular.

Volvióse a oír en el jarjín el silbido agudo y penetrante.

—¡Es él!—exclamó Celia, loca de alegría.—¡Bendito sea Cristo, que me lo defiende! ¡Bendita sea tu madre y sea su nombre bendito en todas las generaciones!...

La bella enamorada abrió una puerta secreta y descendió al jardín.

Una brisa suave aromatizada, creó su frente, y jugaba con sus sueltos cabellos y con su manto azul.

De entre los abetos surgió una sombra vacilante. La luz de la luna lo iluminó de lleno.

Celia dió un ligero grito.—No temas. Celia. ¡Soy yo! —¡Benjamín!... gritó Ce-

lia con todo el cariño de su alma.—Y corrió a los brazos de su amado que huyó estremeído y aterrado.

—¡Por Dios; Celia, no te acerques!...

Aquella voz de angustia contuvo a la pobre enamorada que desfallecía agitada por pensamientos horribos.

¡No te acerques, por lo que más quieras en el mundo!—volvió a decir Benjamín con la voz rota de amargura.—¡No te acerques!...

Celia se retorció las manos de dolor porque empezaba a comprender.

—¿Por qué huyes? ¿Por qué te ocultas?...

—¡Quitate el embozo de ese manto negro! ¡Ah!... ¡Si!... ¡Te han herido y me ocultas la cicatriz del rostro!...

—¡No, no es eso!

Entonces Celia simuló que se mareaba y que se caía...

—Benjamín instintivamente dió un paso hacia ella para sostenerla; pero inmediatamente volvió atrás, como impulsado por una invisible fuerza, y Celia oyó un gemido ahogado.

—¡Estás mutilado! ¡Te han cortado las manos y no te queda más que el muñón!... Benjamin lloraba y no se

atreveía, estaba arrepentido de acercarse a los labios de su Celia el terrible cáliz de su amargura.

—¡Eres cobarde y no me quieres!...—continuaba Celia en el paroxismo de su dolor.—¡Si me quisieras, sabrías que yo te quiero y te querré siempre mutilado o enfermo, loco o criminal, comido de la lepra, pestilente o hermoso como el Querubín del Tabernáculo!...

Benjamín sentía que se le rompía el corazón en el pecho.

—¡Saca tus manos, Benjamín! Benjamín querido!... ¡Quiero verlas, aunque sea de lejos, a la luz de la luna!...

Se oyó un gran ruido al otro lado de las tapias y una voz jubilosa, la voz de Tersino de Pompeya.

—¡Rodead el palacio; saltad vosotros el jardín! ¡Cayó el lobo en la trampa y esta vez no se nos escapa!

Rugió Benjamín como fiera acorralada.

Un legionario apareció en lo alto de la tapia.

El leproso lo arrojó de allí, arrebatándole la espada.

—¡Quieto o mueres!—gritaron cien voces poniéndole en el pecho las puntas aceradas

# SECCION CIENTIFICA

Al cuidado del Prof. D. Ramiro Montero

## EL AGUA

Concluye

**La filtración.** Por este método se separan las sustancias en suspensión y se efectúa la transformación parcial de las sustancias orgánicas disueltas. Varios son los medios de filtración; cuando en alguna localidad no se consigue agua corriente y pura, sea en fuente, río, etc. se podría tomar el agua de algún sitio pantanoso de la manera económica siguiente: de un soporte de madera clavado en la orilla y que se encuentre a suficiente altura de la superficie del agua y un poco adentro se coloca un barril de madera de los corrientes, cerrado en su parte inferior y en cuyo fondo se coloca primero una capa de arena fina, luego una capa de carbón vegetal y por último cubriendo esta otra capa de arena de suficiente espesor; el barril debe descansar sobre dos piedras colocadas en el fondo del pantano y además debe sobresalir un poco de la superficie del agua; para evitar la formación de larvas en el

agua recogida, se debe cubrir la boca del recipiente con un cedazo fino. Es natural que el fondo del barril debe estar convenientemente agujereado. El agua, por la ley de los vasos comunicantes va a entrar en el barril por la parte inferior pasando por entre las capas de arena y carbón y alcanzando por último la altura que tiene en la superficie pero ya pura y limpia. Debe tenerse cuidado sin embargo, de saberse si el agua de este pantano no recibe inmundicias que infectarían el agua.

La esterilización del agua es también un medio precioso de gran valor. Se realiza esto por medios químicos o medios físicos. Los reactivos químicos que pueden agregarse para la esterilización del agua son los siguientes: el ozono, el agua oxigenada, los hipocloritos, el cloro, (este medio es el empleado en la cañería de San José), los permanganatos, etc. Por medios físicos tenemos en primer lugar y casi exclusivamente los rayos ultravioleta.

Las aguas para la Industria

requieren también presentar una cierta pureza, éstas deben también ser tratadas para eliminar de ellas principalmente las sales calcio y de magnesio, pues un exceso de estas sales puede causar accidentes lamentables y algunas veces ser causantes de la muerte de muchas personas. Muchas explosiones de calderas son producidas por estas clases de aguas, que al revestirlas interiormente de una capa de carbonatos y otras sales, hacen aumentar la temperatura del horno y la menor rotura en esta costra produce en ese sitio una rápida evaporación que sobrepasa los límites de resistencia las piezas componentes y se produce la explosión. Es por esta razón que debieran limpiarse, por lo menos, cada año y darles una revisada general.

Por último las aguas que han servido en las diferentes industrias deben ser analizadas minuciosamente, no solamente para salvaguardar la higiene pública sino también, conocer los componentes de estas aguas, pues tiene productos en suspensión o en disolución que pueden ser aprovechados y que muchas veces su extracción paga con creces los gastos.

IMPRESA GUTENBERG IMPRESA GUTENBERG

## Sección de Música Religiosa para las Fiestas Centenarias en honor de Ntra. Señora de los Angeles

A todos los Jefes de Coros de Cantores y Cantoras se les advierte que deben mandar las listas de sus cantores ya definitivas antes del 20 del corriente julio, para saber el número exacto de personas que tomarán parte en esta sección: que en los trenes expresos para Cantores, no se admitirán personas extrañas ni otros niños que no canten; esto queda a conciencia honrada de los Jefes y Celadores. Por cada contingente de treinta niños debe nombrarse un Celador y una Celadora por cada treinta niñas.

Los Celadores impedirán todo desorden, y que cualquier cantor se estacione en los andenes de los trenes, so pena de echarlo afuera en la primera estación de tránsito. Deben también repartir los paquetes de comestibles a los cantores de su Coro.

Todos los días se trasmite por la Estación «Alma Tica» parte de la Misa del 2 de Agosto, a las 5 1/4 de la tarde, para que los Directores de Coro se impongan del colorido que se dará a la ejecución. Ojalá los niños cantores escuchen varias veces esa transmisión.

ROSENDO DE J. VALENCIANO  
Presbitero

Director General del Canto del Centenario.

## LOS LICEISTAS Y NOSOTROS

En un periódico del jueves pasado, se publicaron dos protestas firmadas por sendos alumnos del Liceo de Costa Rica.

En ellas, los interesados manifiestan su inconformidad por lo que los «periódicos» han atacado la disciplina del plantel mencionado, con motivo de la velada que se verificó últimamente en el Teatro Raventós.

Aunque no se tuvo la franqueza de nombrarnos, y como LA EPOCA fue el UNICO periódico que señaló las faltas de respeto de algunos estudiantes, nos damos por aludidos.

Es verdad que no sólo fueron liceistas los estudiantes que en una forma tan grosera dieron muestras de incultura en la velada de referencia, sino que fueron asimismo estudiantes de Derecho y de algunas otras plan-  
Está bien que nos hayamos

equivocado y lo confesamos sinceramente; pero sostenemos lo dicho: que nunca, como ese día, habíamos visto tanta falta de respeto y de educación, en un teatro con gran asistencia de señoritas y en una fiesta organizada por estudiantes.

Nosotros oímos críticas muy duras de personas respetabilísimas y, como estuvimos presentes también, no quisimos adoptar el sistema de silencio de «los periódicos» y menos aún la sin igual desfachatez de «La Hora».

Aplaudimos muy de veras el gesto nobilísimo y respetable del estudiantado costarricense, particularmente de los liceístas, al organizar, en beneficio de un compañero, dicha fiesta, con el laudable fin de que vaya a perfeccionar sus estudios a los Estados Unidos. Y no sólo nosotros, sino que toda la sociedad vio con satisfacción ese paso.

Pero ese gesto noble y respetable de los organizadores, fue desvirtuado no por ellos mismos, claro está, sino por los estudiantes faltos de educación que fueron al Raventós a distinguirse por sus majaderías.

Y no se nos venga a decir que eso es alegría sana y juvenil, porque nosotros somos también jóvenes y nos gustan y nos encantan las bromas estudiantiles. No tenemos la severidad de los viejos para juzgar de las alegrías de los jóvenes; pero tenemos el suficiente criterio para saber distinguir las alegrías y las bromas sanas que demuestran ingenio y virilidad, de las majaderías y faltas de respeto que solamente son producto de mala educación.

No quisimos atacar a vuestro plantel, estudiantes del Liceo de Costa Rica, sino las faltas cometidas por algunos liceístas y otros estudiantes que,

Más de  
25 años de Laboratorio  
con más de  
300.000 Exámenes  
son la Mejor Garantía del

LABORATORIO del  
Lic. CARLOS VIQUEZ

Por resultar más barata que la de los E. E. U. U., se está importando manteca de Inglaterra y Holanda

Habiendo tenido conocimiento el gobierno de que los precios de la manteca en Chicago han experimentado una considerable alza, se ha dado a la tarea de evitar que esa alza se deje sentir en nuestro mercado, ya que ese artículo de tan necesario consumo han subido tanto en los últimos tiempos. Con el fin de orientar su actitud, el gobierno ordenó a las autoridades constatar la cantidad de latas que tienen en bodega los importadores, viéndose que no es mucha.

Actualmente se está vendiendo la lata de cien libras a \$46.00, pero con las nue-

vas cotizaciones de Chicago, ese precio se eleva a \$52.50. Esto es lo que todo truce quiere evitar el gobierno. Los importadores, para no tener que elevar los precios, han suspendido los pedidos a Chicago y manifiestan que seguirán importando la manteca de Inglaterra y Holanda, la cual sale más barata, a pesar de lo caro que cuesta el transporte. Dentro de dos semanas a lo sumo, llegarán grandes pedidos que se hicieron a estos países, precisamente en previsión de la situación que ahora se ha presentado.

## Nos visitará una Misión Comercial japonesa

Cada día son más grandes los medios de que se vale el Japón para intensificar su comercio con las repúblicas hispanoamericanas. Ya hemos sido visitados por prominentes hombres de negocios representantes de casas productoras; pero nunca por una embajada comercial tan numerosa y distinguida como la que muy pronto arribará a nuestras playas.

Viene presidida por el Presidente de la Compañía de astilleros de Hawasaki, destacado hombre de negocios del

Imperio del Sol Naciente, e integrada por un representante de la asociación japonesa de telares de algodón, un representante de la unión de comerciantes algodoneros del Japón, por el director de la sucursal en Tokio de la compañía naviera Osaka Shosen Kwaisha, un representante de las casas de Mitsu y Mitsubishi; estas últimas son firmas multimillonarias y que manejan los negocios del imperio.

Visitará primeramente Brasil, trayendo la misión de estrechar las relaciones comerciales con esta nación, en la cual viven más de 150.000 súbditos nipones. De allí pasará a Panamá, luego a Costa Rica y El Salvador y por último a México, donde finalizará la jira. Aunque en la comisión no vienen elementos del gobierno imperial, ésta goza de todo el apoyo que puede darle el gobierno. Al partir del Japón la misión fue calurosamente ovacionada, inclusive por el primer ministro, almirante Okada.

## Adán y Eva

La mejor hoja para afeitarse.

Usela y quedará Ud. SATISFECHO

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA

Acabamos de recibir un extenso surtido en Mercaderías baratas, papel crepé y de color, para flores, medias de seda para señoras, y otros artículos que le convienen.

Tel. 2398 :- Ap. 926  
50 vs. al N. de la B. Oriental

en el Teatro Raventós, estuvieron ese día a más bajo nivel que el suelo.

Vosotros, los estudiantes que amáis de veras el plantel en donde recibís cultura y educación, sabed que estamos y estaremos con vosotros, y las columnas de LA EPOCA se encuentran siempre a vuestra disposición.

## La conferencia de hoy

Hoy, a las 8.30 de la noche en el Salón de La Dolorosa la Congregación Mariana de Caballeros tendrá la conferencia mensual de reglamento.

Se encargará de ella, el propio Director Fray Agustín F. Losada, quien abordará el tema «Acción Católica».

Se exige la asistencia de todos los Caballeros Marianos y se encarece la de cuantos católicos tengan buena voluntad para ilustrarse en la interesante materia enunciada.

## LA EPOCA

sale los Jueves y los Domingos

TELEFONO 3877

APARTADO 325

Suscripción mensual: ₡ 1.00

Director:

GUILLERMO ANGULO

Administrador:

CRISTÓBAL BONILLA

Editor:

LUIS CARTIN

Redactor y Ag. Anuncios  
ADRIÁN VEGA AGUIAROficinas: IMPRENTA GUTENBERG  
Frente a "La Tribuna"

## Crónica de Sociedad

## La salud de un amigo

Con satisfacción anunciamos que nuestro querido y respetado amigo, el Dr. Calderón Guardia se encuentra muy mejorado de la quebradura que sufrió en un pie hace dos meses.

Vivamente deseamos su total restablecimiento.

## La boda de hoy

Hoy a las 4 p. m. en la Iglesia del Carmen unirán sus destinos con el sagrado vínculo del matrimonio, el caballero Toscano Luconi con la espiritual Srta. Hortensia Esquivel Yglesias.

Esta boda constituye un suceso social, pues los contrayentes pertenecen a honorabilísimas familias, ilustres, antes que por rancieros abolenos, por la trayectoria de bien que se han impuesto y por los propios méritos de

## Toscano y Hortensia.

Nosotros hacemos votos al cielo porque la dicha en el hogar que va a fundarse hoy, sea inextinguible.

## La boda Mora Campos

Abel Campos y Sra. tienen el honor de participar a Ud. el próximo matrimonio de su hermana Rosa Lilia con el señor don Alfonso Mora Porras.

José D. Mora Q. tiene el honor de participar a Ud. el matrimonio de su hijo Alfonso con la señorita Rosa Lilia Campos, y se complacen en invitarle a la ceremonia que se efectuará el día 24 de julio a las 3 p. m. en la Iglesia La Merced, rogándole pasar luego a la casa de habitación de don Alberto Molina.

LA EPOCA agradece el envío de esta invitación, formulando votos porque la felicidad de la gentil pareja sea eterna.

## Honrosa visita

Hemos tenido el gusto de saludar en nuestras oficinas al Excmo Señor Vicario Apostólico de Limón, Mons. Wollgarten.

Monseñor es uno de los más abnegados sostenedores de nuestro periódico en la provincia de Limón, recomendándolo en cuanta oportunidad tiene.

Vaya para el dignísimo Vicario Apostólico de la región Atlántica nuestro agradecimiento y nuestro saludo cordial y respetuoso.

## Saludo atento

Ayer estuvo de visita en nuestra casa, nuestro apreciado agente y amigo en Orosi, don Rafael Siles.

Les saludamos muy atentamente.

## Cumpleaños

Ha celebrado el aniversario de su natalicio la distinguida dama doña Ofelia Corrales de Ortega, esposa de nuestro buen amigo don Manuel Ortega h. Con este motivo le presentamos nuestro respetuoso saludo y formulamos votos por su constante dicha.

## Para Europa

Por la vía del Pacífico se ausentaron ayer con destino al Viejo Mundo las distinguidas señoritas Esther y Victoria Acosta Guzmán. En Panamá se reunirán con su hermano el Dr. Alfonso Acos-

ta G. Muy feliz travesía les deseamos.

## Atento saludo

Ayer celebró su cumpleaños el Pbro. don Elias Valenciano, Cura Párroco de San Pablo de Heredia. Le enviamos nuestra atenta felicitación y un respetuoso saludo.

## Para Europa

En la tarde de ayer partió en la motonave Caribia para Europa el joven caballero don Alvaro Rojas Quirós. Hará un viaje de seis meses de estudio y placer. Cordialmente lo despedimos deseándole una feliz travesía.

## Nos escribe un apreciable agricultor

Sabanilla de Alajuela  
Sr. Director de

LA EPOCA

Muy estimado señor Director:

Le felicito muy sinceramente por el último artículo que Ud. escribió aludiendo a las grandes libertades y prerrogativas que esta Administración ha concedido al partido comunista, mal llamado de obreros y campesinos.

Este artículo, del 11 del corriente mes, merece reproducirse en hojas sueltas.

El odio de clase, el motín y el asesinato, que es con lo que puede beneficiarnos el comunismo, habrá que cargarlos a esta Administración, que en este sentido tendrá que ser juzgada muy duramente por la historia, en los hombres del futuro, amantes del orden social, de las tradiciones de paz y de trabajo de nuestros padres.

Atentamente le saluda.

Pedro Murillo  
agricultor

## CORDIAL SALUDO



Srta. Carmelita Viquez C. Nos complacemos en publicar la fotografía de la joven y distinguida señorita Carmelita Viquez, quien ha pasado ya el segundo día de su santo lejos de su patria.

Hasta su residencia en el Instituto de Higiene de Turin, Italia, hacemos llegar nuestro cordial saludo y los deseos porque continúe cosechando triunfos en los estudios que realiza.

cas líneas! ¡Ah! si hubiera un premio para estos casos, yo creo que «La Tribuna» se lo sacaba en diez años a la redonda.

Y sigue... y sigue... «la mejor comprensión», «el mejor entusiasmo» y «el mayor esfuerzo» que ni Juan Cuerdas es capaz de entender. No cabe duda que este santo varón editorialista está un poco picado de poeta, porque fijense, y luego rianse, del siguiente párrafo editorial: «que no se convierta en quimera lo que fué bella ilusión; promesa jurada al ser querido, o a la novia adorada...»; Auxilio, Señor, que perecemos!

Y terminamos, estimados lectores, porque sería el cuento de nunca acabar. Atención a lo último, porque es una «magnífica floración de sanos propósitos en ambos sectores que vuelva a llevar a las aulas la delicada fragancia de la armonía que todo lo perfume y embellece...» Y aquí acabó el... «editorial».

Conviene, estimados lectores, que se gasten veinte centimos y compren «La Tribuna» del jueves 18, porque vale la pena.

Don Ricardo Monge, al día siguiente, se nos destapa con un telegrama de felicitación que... publica «La Tribuna» y que se refiere al editorial de que nos ocupamos.

Una pregunta a don Ricardo Monge: Con toda sinceridad, don Ricardo, de verdad felicita a «La Tribuna» por el editorial, o es tomadura de pelo? ¡Señor, Señor, por qué los dejás que escriban?

EL CONDE NADO

tanto pica-pleitos.

Después viene una limadura de asperezas y una nivelación de criterios, que ya los quisieran para sí, respectivamente, una niña que se arregla las uñas y un bondadoso padre de familia después de un día de juerga. Y luego se concluyen las limaduras y nivelaciones, con un «fallo salomónico capaz de llevar la paz... para que vuelva a flotar la bandera blanca en el frontispicio del magnífico edificio (¡arrea!) que sirve de escuela a esa parvada de jóvenes amantes del derecho». Pero... pero... pero... ¡Nada, que nos quedamos mudos ante tanto disparate en tan po-

## Quisicosas...

Viene de la 1a. página

en el futuro habrán de oficiar en el sagrado templo de Temis? Sencillamente que eso puede pasar en nuestras quisicosas; pero jamás en un editorial del diario que se precia de ser el mejor de Costa Rica. Pero sigamos: «En la actual directiva existen varios abogados jóvenes y los que no lo son (jóvenes o abogados) pertenecen al grupo de abogados...» Antes nos pusimos bombos y rimos torcido con tantos derechos; y ahora... estamos temblando por encontrarnos en medio de

Tomando

BAVARIA-GOLD PILSENER

Tomará Cerveza

Cervecería ORTEGA

# FIESTA del SAGRADO CORAZON DE JESUS en el Hospicio de Incurables



A las 6 a. m.—Misa de Comunión.  
A las 10 a. m.—Misa de Revestidos, con sermón y orquesta.  
A la 1 p. m.—Procesión Eucarística con Visita de Altares.

**¡NO FALTE USTED!**

## POESIA Y "CINE"

De entre todos los males y asolamientos, a veces hiperbolizados por no clavar la flecha en el blanco del problema, q' se atribuye al «cine», quizá sean la desviación sentimental y el destierro de la poesía los que entrañan más graves consecuencias. Y huelga insinuar siquiera que esta afirmación se refiere no al cine plenamente logrado en que la vida y el arte se conjugan, sino a esa serie numerosa de películas en las que la vida se falsea o deforma, y toda preocupación de arte legítimo, es decir, de idealización de lo humano, está ausente.

El gran vacío espiritual de nuestro tiempo proviene, a mi juicio, del destierro de la poesía en la vida, y de ahí arranca, en gran parte también, el vacío de Jesucristo en las almas. Con ello se ha olvidado el gran secreto de embellecer la vida, de labrar la vida, como se labra un verso. Que equivaldría a hacer de ella una gran obra de arte. Y su lema más esclarecido sería entonces éste: «Por la poesía a Dios». Porque, al fin, la poesía es eso, un camino de Dios, bajo la fronda azul del cielo, constelado de reverberaciones solares.

Cuando el hombre sabe vivir en poeta, la vida se contagia de trascendencia. Pero vivir en poeta no es sinónimo de poseer la pericia del verso, sino de vivir en estado de poesía, que es equivalente a lo que en la vida del espíritu se llama «vivir en estado de gracia». La poesía tendría entonces un sentido vital y transformador, del que, torpemente se le ha despojado. Vivir en estado de poesía es vivir en concordia con las cosas; es sentir la nostalgia del vuelo, el gozo de desahucarse de las

cosas para contemplarlas mejor y poseerlas castamente; es purificar la mirada y andar por la vida con la gracia alada de la santidad, para que el espíritu no se contamine ni se pierda, marchando a la deriva de su destino.

Es santo oficio cultivar el vuelo, ciertamente; pero esto sólo se consigue cuando el hombre se constituye en estado de poesía, que es capacitarse para lo trascendente, renunciar cada día un poco al goce de lo concreto, que esclaviza, y salirse de las fronteras del egoísmo. Es el sentido de la gran máxima evangélica de que tanto más dueños y señores seremos de las cosas en cuanto mayor grado renunciemos a ellas.

Los ojos ciegan y se paganizan cuando buscan con avara inquietud el deleite furtivo del minuto conquistado, la posesión egoísta de lo concreto; en cambio, se agrandan e iluminan en las trémulas horas de la espera. El goce de lo presentado superará siempre al goce de lo imperfectamente logrado. Porque en toda conquista en que el espíritu no prepondere, hay siempre algo de profanación, de pérdida del ser. El verso más hermoso será siempre el verso que jamás se ha escrito. Como la vida más bella será la que no se ha contaminado en el comercio ilícito de las cosas y haya más bien buscado en ellas su trascendencia. La sublimación de la vida habrá que buscarla, como se busca a Dios, por los caminos trascendentales de la poesía y del amor.

Ahora bien: ¿qué oposición cabe establecer entre poesía y «cine»? ¿Es que son incompatibles? No; sería una torpeza.

Pasa a la 7a. pág.

## PROGRAMA

de las Grandes Solemnidades en Cartago, en honor de la Reina de los Angeles, Patrona Oficial de la República. Tercer Cent.

Continuación

**Martes 6 de Agosto**

A las 8 a. m.—Misa Pontifical celebrada por el Excmo. Sr. Obispo de Granada, Monseñor don José Canuto Reyes.

A las 7 p. m.—Rosario solemnísimo. El sermón estará a cargo del Excmo. Sr. Obispo de Matagalpa, Monseñor don Alejandro González y Robleto, sobre el Tema: «*María Santísima Abogada Poderosísima ante Dios*».

**Miércoles 7 de Agosto**

A las 7 a. m.—Rosario a gran orquesta y voces. Predicará el ilustre hijo de la patria y de la Compañía de Jesús, Presbítero don Manuel Quirós Palma sobre el Tema: «*María Santísima y la Propagación de la Fe Católica*».

**Jueves 8 de Agosto**

A las 8 a. m.—Misa Pontifical celebrada por el Excmo. Sr. Obispo de León Dr. don Agustín Nicolás Tijerino.

A las 7 p. m.—Solemnísimo Rosario. Predicará el Excmo. Sr. Obispo de Laranda, Monseñor Dr. don Claudio María Volio, sobre el Tema: «*María Santísima Reina de los Angeles y de los Hombres*».

**Viernes 9 de Agosto**

A las 8 a. m.—Misa Pontifical celebrada por el Excmo. Sr. Obispo de Matagalpa, Monseñor don Alejandro González y Robleto.

A las 7 p. m.—Rosario Solemnísimo. Predicará el Excmo. Sr. Obispo de Alajuela, Monseñor don Antonio del Carmen Monestel y Zamora, sobre el Tema: «*María Inmaculada, Modelo perfecto de la mujer cristiana*».

**Sábado 10 de Agosto**

A las 8 a. m.—Misa Pontifical celebrada por el Excmo. Sr. Vicario Apostólico, de Limón, Monseñor don Carlos Alberto Wollgarten, Obispo Titular de Cusira.

A las 7 p. m.—Rosario a gran Orquesta y voces. El sermón estará a cargo del Rev. Padre Fray Javier García C. S. R., sobre el Tema: «*María Santísima Reina de los Mártires y Modelo de Resignación*».

**Domingo 11 de Agosto**

**Grandiosa conclusión de los festejos**

**Suntuoso Homenaje de la ciudad de Cartago a la Reina de los Angeles en Acción de Gracias por haber escogido su suelo para Trono de sus Bondades y Misericordias**

A las 9 a. m.—Recibimiento de los Obreros y Jornaleros Católicos quienes llegarán a presentar a su Reina y Señora el tributo de su amor. Organiza este homenaje de los trabajadores el Prbo. don José Miglia, Superior de los Salesianos.

A las 9.30 a. m.—Gran Misa Pontifical celebrará el Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Monseñor Dr. don Carlos Chiarlo, Representante del Papa en Costa Rica, Nicaragua y Panamá.

Predicará el Excmo. Sr. Arzobispo de San José Monseñor Dr. don Rafael Otón Castro y Jiménez, sobre el Tema: «*Solemne Consagración de Costa Rica a Nuestra Señora de los Angeles en su Tercer Centenario*». Cantará un nutrido y selecto coro de hombres bajo la dirección de los Profesores Valle, Rojas y Mata.

A las 12.30 m.—En la Iglesia Parroquial, solemne bendición de la Imagen de San Cristóbal, Patrono de todos los conductores de vehículos. A continuación, imponente desfile de carros hacia el Santuario de la Virgen donde se les dará la bendición y se obsequiará a los conductores una placa de la Reina de los Angeles y una medalla de San Cristóbal.

A las 2 p. m.—Procesión con la Veneranda Imagen de Nuestra Señora de los Angeles, por las calles principales de Cartago. Asistirán todas las asociaciones religiosas de Cartago. Se ruega a los padres de familia, envíen el mayor número de niños vestidos de ángeles.

A las 7 p. m.—Solemnísimo Rosario. Obsequio de los 30 artistas de Cartago. Predicará el M. I. Sr. Canónigo Dr. don Carlos Borge C., Cura de La Soledad, sobre el Tema: «*Acción de Gracias a Dios por los Solemnes Festejos en honor de la Virgen María y perseverancia en las virtudes*».

## La Proeza de

## Juan Ignacio Pombo

Antes de emprender su magnífico viaje en avión, alguien advirtió a Juan Ignacio Pombo: ¿Pero no te arredra el ir solo a través de los mares?

--Es que no voy solo-- respondió el valeroso muchacho, voy soberanamente acompañado por mi Patrona, la Bien Aparecida, y por la Virgen de Guadalupe, de México.

Y así es lo cierto. Pombo llevaba en la cabina de su aparato dos litografías de las sagradas Imágenes.

Con motivo de esta aventura gloriosa, se han celebrado exposiciones del Santísimo en Santander y en el Convento de los Angeles Custodios, que fundara en Madrid una hermana de su abuela doña Rafaela Ibarra. En este templo, en el tiempo que duró su vuelo sobre el Atlántico, la madre de Juan Ignacio, doña Consuelo Ibarra, su padre don Juan Pombo, sus hermanas María de Lourdes y María del Socorro, y sus hermanos Rafael y Teodosio, con gran unción y fervor estuvieron en la vela.

Otro rasgo hermosísimo de Juan Ignacio. Se sabe por algunos amigos, q' el propósito del aviador era, apenas aterrizase en México, dirigirse al monasterio de Guadalupe para dar las gracias a la Virgen. Le aconsejaron no lo hiciera, puesto que, por la situación política de aquella República americana, perjudicaría el éxito de su vuelo.

--¡Aunque así fuera contestó Juan Ignacio! Por nada renunciaré, aunque suponga mi fracaso, a hincarme de rodillas ante la Virgen. Lo he prometido y lo haré, con tanta más razón, cuanto que es el único monasterio e iglesia que permanece abierta después de la campaña laica en aquella nación.

Juan Ignacio comulgó fervorosamente antes de lanzarse a los aires.

Cuando se le preguntó qué haría para entretener las largas horas del Atlántico, contestó: «Iré rezando el rosario»

*Azúcar caro en Limón*

De Puerto Limón hay quejas graves sobre las subsistencias. Ya las pobres gentes no pueden ni con la manteca ni con el azúcar. La ley dispone que éste se venda a C17 el quintal a fin de que se realice al detal a 20 cts. libra. Pero allá se vende a más, y entonces el pulpero cobra a peseta. El Ministro de Gobernación meterá en cintura a los trasgresores de la ley?

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

**MORAZAN DRY CLEANING**

Llame al  
Teléfono 3330

## Al Comercio de PROVINCIAS

Cuando los negocios están decaídos necesitan su estímulo.

# EL TIMBRE LA FERIA

es su salvación!!

Solicite informes a nuestra oficina en San José.

## El factor Religioso en el problema social

Apóstoles sinceros

II

Concepto de «nuestra» dignidad. Yo, propagandista católico, cuánto bien puedo hacer a mis compañeros! Si al obrero que odia la hoga vivir en paz: si llevo tranquilidad a su espíritu y resignación a su pobreza, qué satisfacción para él y... para mí!

Yo quisiera que meditaseis bien que Jesucristo murió por todos y que ve su sangre perdida para muchísimos. Si viese que por mí se convierte en fructífera para uno, o dos o muchos, ¡qué alegría para Jesucristo!

El propagandista católico es, en cierto modo, dispensador de los favores de Cristo. De aquí la necesidad de que haya apóstoles sinceros, siempre dispuestos a sacrificarse,

convencidos. Si un grupo de ideas, que a mí me han hecho adoptar una determinación, las expongo con claridad, sencillez y amor, ¿no servirá para que otros sigan mi actitud?

La mies es mucha y los segadores pocos. ¡Cuántas masas obreras abandonadas! Quizá todos hemos tenido alguna culpa por haber tenido poco contacto con ellas.

Se impone un concepto social del apostolado. Sacrificio. Cuando Dios eligió a San Pablo para Apóstol de su doctrina, dijo a Ananías: «Ve a recoger a Pablo, que ese mismo es ya instrumento apto elegido por Mí para llevar mi nombre... y yo le haré ver cuántos trabajos

habrá de padecer por mí».

Crear que vamos a tener un apostolado sin sacrificios es un absurdo religioso. Quien pierda el contacto con lo sobrenatural y religioso no será nunca verdadero apóstol cristiano.

Nuestras determinaciones nunca han de tener un fundamento puramente humano. «Porque no me han hecho presidente, no trabajo»; «porque Fulano hace menos que yo y le atienden más, no trabajo». Qué razonamientos más tristes!

Apostolado activo—el enemigo no duerme—; apostolado con tacto. ¡Con qué solicitud, con cuán exquisito trató mimar nuestros adversarios a las masas y como contrasta esa actitud con el desabrido y agrio que les dan muchísimos católicos. Sepamos aguantar. ¡Ah, si yo tuviese el poder de Dios durante sólo seis horas, cuánta gente mala había de caer y morir! es expresión demasiado frecuente. Y Dios tiene ese poder y... no les mata. Sepamos sufrir por nosotros y por los demás. Será el mejor raciocinio en pro de nuestra doctrina.

Escolllos del apostolado social

Dos escollos hemos de evitar en el apostolado social. El modernismo práctico, que concede exclusivamente al factor humano la solución de los problemas, y el quietismo «comodista», que encomienda todo a la acción «exclusiva» de Dios.

Es de fe que «sin Mí nada podréis hacer». El secreto de la fecundidad de la obra de Inigo de Loyola es el haber hecho de todas las cosas la utilización de todos los medios naturales. Es falso que la actividad humana sola resuelve todos los problemas. No es verdad que los resuelva el quietismo.

Mucha actividad y gran moralidad. Propagandista católico que tiene una vida privada desdichada, todo lo ha perdido, aun en el campo de las actividades puramente humanas.

Procurad, procuremos elevar los factores sobrenaturales viviendo prácticamente la religión.

Mucha actividad, mucha oración y fe viva en Dios.

P. FELIX GARCÍA

## El Judaísmo Cambiario

Todo contribuye y todo concurre, al decir de la novelista, y aquí... igualmente! A desgracia al pobre, al infeliz desheredado de la suerte; que entre más impotente para la lucha por la vida, más seguro está de verse privado de lo poco que aún le queda.

Hace cosa de pocos meses, teníamos ese colón del 4.25 por cada dólar. Y así no más, porque tal es el interés de unos cuatro judíos y casas bancarias, esta moneda vale ahora un 33% menos. Que esto se llame robo sería decir una herejía. El liberalismo económico lo mira, a ese hecho, con ojos de benevolencia tal, que ha sentado como principio, que es lícito a cada cual, sacarle el mayor rendimiento posible a su propiedad; en este caso, lícito es, con esos ojos con que mira Costa Rica de cincuenta años a esta parte, el cinco y el diez por ciento de los usureros, y la ganancia exorbitante del que vende sus letras con las artimañas de que se vale en sus trabajos el estafador, es decir, recurriendo a echar bolas a la calle, negándose a sacar el oro, mientras el necesitado no entregue el precio del rescate...

Y nada más fácil para los ricos que mantener la conquista de su cambio alto. No ha de faltarles hombres de estado, y gentes versadas que hablen de la realidad monetaria. Todo tiempo pasado es ficticio. Lo real es lo de ahora. El cambio al 625. Eso es lo real. De un día para otro, sin aumento de circulante sin respaldo, sin motivos que la justifiquen, una nueva alza del dólar y nueva desvalorización del colón: ahora se ha estacionado. La valorización del dólar estacionada es una maniobra de los tenedores de letras, para quienes es lícito sacarle el mayor rendimiento a su oro... Hay poca compra

de letras, pero el cambio está en un lugar. No baja. Cuando haya quien pida dólares en cantidad respetable, sostenido por una maniobra judaica el valor del dólar, vendrá otra alza. Y otra. Y otra. No tardará mucho nuestro colón en valer diez centavos oro. Para entonces no faltarán hombres de estado que sostengan que la realidad monetaria es esa. Y que el colón no puede ser valorizado al cuatro por uno cuando lo que realmente vale es diez por uno.

Mientras tanto las clases necesitadas pagando sus subsistencias a precios elevadísimos.

Y el Gobierno, ya en sus legisladores ya en sus administradores, esperando que la natural reacción traiga el equilibrio. Si será que piensan que de veras estamos en el mejor de los mundos!

Célimo Angel Mora

San José, julio 20 de 1935

## Una Aclaración

Uno de nuestros más distinguidos colaboradores, y que ha logrado popularizar en las publicaciones católicas el seudónimo Ivanhoe nos pidió decir desde hace algunos días, a raíz de haber aparecido en una de las secciones políticas, de los diarios un artículo «partidista» firmado con ese mismo seudónimo, que él no era el autor de ese artículo.

Al leer otro escrito político firmado por el mismo Ivanhoe hemos recordado el ruego del amigo, declarando de una vez por todas, con nuestro estimado colaborador que él no llena columnas en los campos pagados de la política.

## Poesía y Cine...

Viene de la 6a. pág.

za insigne sentar previamente una irreductible oposición entre una y otro. Pero de hecho, en un balance analítico de diferencias, podríamos insinuar estas antítesis. La poesía es una fuga, una huída recatada de lo humano para gozar de lo que hay de divino en la vida. Es la contemplación de la realidad bajo la especie transfiguradora de la hermosura. El «cine», en cambio, es captura de lo concreto, goce de la realidad vivida con todas sus amalgamas y aleaciones.

La poesía es temblor de espíritu, vibración de alma. El cine es temblor de carne, fermento muchas veces de sensualidad. La poesía depura. El cine, por lo general, contamina. La poesía requiere los espacios libres, el campo abierto, la soledad sonora, las intimidades claras del espíritu, la casta simpatía de las cosas. El cine tiene por aliados el confinamiento, la obscuridad, el contacto de las carnes pecadoras, y favorece esa atmósfera contagiosa, propicia a la colectivización del pecado. La poesía liberta y limpia, como una lluvia buena, de la obscuridad de sí mismo, porque ella es como un reflejo armonioso de las claridades de Dios. El cine estrecha al hombre, le asedia con su complicidad y, aferrándole cada vez más

al goce efímero de lo transitorio, le inhabilita el ala para el vuelo y le estraga el gusto para el goce que mejora. La poesía tiende a hacer de la vida una obra de arte, de depuración; el arte, cuando es legítimo, nos aproxima a las cercanías de Dios, porque es la potenciación de lo que en el hombre hay de inmortal y divino. En el cine, en cambio, la vida es un episodio, una aventura, una embriaguez, en que sólo se potencia lo que con el tiempo acaba, y por eso espolea a la sensibilidad para conseguir su posesión precipitada, aunque luego deje el desencanto de todo lo gozado con idolatría.

La vida, con sus exigencias cotidianas, necesita una infusión poderosa de sobrenaturalismo para hacerla santa, pero a la vez también una corriente purificadora de poesía para hacerla bella. Cuando el cine se convierte, como sucede a veces, en un aliado de la poesía y del arte, contribuirá con su enorme fuerza de captación al mejoramiento de las almas y a la elevación de la vida. Es decir, será un surtidor de belleza y dejará de ser una industria para pasar a la categoría de arte. Y el arte—ya lo sabemos—no es más que la belleza trashumanada devuelta a Dios.

Inculque a sus hijos la buena costumbre del

**AHORRO**

**El Banco Internacional de Costa Rica**

cooperará en ello mediante el servicio de su

**Sección de Ahorros**

que pone a la disposición de usted en la Oficina Principal de San José y sus Sucursales en Alajuela, Limón y Puntarenas

Ahorre todos los días y todas las semanas «alguna cantidad» y depositela en su cuenta. No olvide que EL AHORRO ES LA BASE DE LA FORTUNA, y que ahorrar hoy de lo superfluo es tener mañana de lo necesario.

Este es el único medio de resolver totalitariamente el problema social.

Huid siempre de suponer y

creer que sois superiores a los demás. Esto se opone a la virtud, que es obligación vuestra practicar. —P. Laburú

# CONFERENCIAS PARA SEÑORITAS

## DE LUNES A SABADO

*En la Iglesia del Carmen de esta ciudad, el Rev. Padre Fray Agustín F. Losada, O. P., predicará una serie de conferencias para señoritas, todos los días a las 4.30 p. m. a partir de mañana lunes hasta el sábado próximo.*

*Estas conferencias están patrocinadas por las Madres Católicas de Sión.*

*Se invita cordialmente a todas las señoritas de esta sociedad.*

### Cultos religiosos en la Parroquia de La Merced

(Domingo 21 a Sábado 27 de Julio de 1935)

*Domingo 21.* [Tercer domingo]. Misas de 5, 6, 7½ y 10 hs. Todas con plática.  
 Reuniones: Santísimo Sacramento, señoras de 2 a 3.  
 Santísimo Sacramento, caballeros de 4 a 5.  
 A las 7. Rosario, Plática y Bendición.  
*Lunes 22.* 5½ hs. Misa rezada por el finado Rafael Bonilla.  
*Martes 23.* 7 hs. Misa rezada por el finado Alejandro Herrera.  
*Jueves 25.* 5½ hs. Misa al Señor Agonizante.  
 7 hs. Misa Cantada en Honor de los Dolores Internos del Santísimo Corazón de María.  
 8 hs. Funeral Completo con revestidos y voces por la finada Margarita Cordero.  
*Viernes 26.* 7 hs. Misa Cantada en honor de Santa Ana.  
*Sábado 27.* 5½ Misa a Nuestra Señora por el éxito de las fiestas centenarias de Ntra. Señora de los Angeles, y en especial por el canto.  
 Ni en esta semana ni en la entrante habrá catecismo de niños.—El próximo domingo habrá Comunión general de las Hijas de María en honor de Ntra. Señora de los Angeles.

## Rápidas Paraiseñas

*Caminos buenos y malos*

En la estación lluviosa no hay buenas vías de comunicación, saliendo de las carreteras construidas para el paso de automóviles. Sin embargo, aunque la que se proyecta para unir Cervantes con nuestra villa, está todavía muy despacio, es evidente que la preparación que se está dando al trayecto mejora muchísimo el paso. Ese buen camino nos hace recordar los caminos que conducen a Ujarrás, porque estos últimos a trechos no están bien cuidados como deberían estar. La yerba abunda, las cercas están sin podar, las aguas pluviales corren por media calle empeorando su estado a medida que avanza el invierno. Ojalá que la Junta itineraria no eche en olvido esta necesidad.

*Continúa delicada*

La señorita Juana Araya. Renovamos a su familia nuestros votos por el restablecimiento de la estimable enferma.

*No pega y... si pega*

El señor candidato rojo se dió la vuelta por estos lados en uno de estos días. La curiosidad de ver de cerca al que creyeron encontrarle semejanza con el déspota soviético, hizo que los partidarios del señor Cortés—los más numerosos por estos lados,—acudieran a oírle. Pero salieron desilusionados, oyéndole sobre todo asegurar que para surgir él no necesitaba los votos de los pobres. Y entonces ¿qué viene a hacer por estos contornos? Hemos oído decir que mujeres que viven por el lado Sur y S. O. de la villa están de plácemes porque el comunismo le va a quitar las tierras a los ricos y se las van a dar a ellos, para que éstos se repongan de las hambres y desnudeces que han pasado. Según esto están por arrinconar el catecismo de la Doctrina Cristiana que les prohíbe tomar lo ajeno sin consentimiento del dueño y se van a incorporar a la Tercera Internacional. ¿Qué dicen de esto los ricos de nuestros lados que rechazan el periódico Católico, el único diario que aclara las doctrinas comunistas en forma que todos entiendan la euganía? Si los ricos matan con su indiferencia religiosa

la buena prensa, es cierto que dan vida al comunismo. Nada tiene de extraño que la simiente comunista germine y produzca fruto también por estos lados. El sueño de los ricos es augurio de que esa propaganda cundirá y dará los resultados en que ellos no quieren creer. Claro está que cuando los comunistas criollos se den cuenta del fraude, de que lo que quieren los altos comunistas es el voto para subir y luego olvidarse de las promesas hechas, les darán la espalda, pero entretanto el número de engañados cree en las ciudades y entre ciertos obreros bien fichados por sus tendencias de disolución social. En todo caso, ricos, no os durmáis sobre «vuestros laureles».

*Corresponsal*

## Comienzan a llegar....

*Viene de la 1a. pág.*  
 grata permanencia entre nosotros.

Por telegramas recibidos últimamente, tenemos conocimiento de que, por motivo del mal estado de su salud, no podrán concurrir a la Asamblea Episcopal y fiestas del Tercer Centenario, los Excmos. Señores Arzobispo de Managua y Obispo de Bluefields, Nicaragua, Dr. don José Antonio Lezcano y Ortega y don Matías Solá, O. M. C., respectivamente.

Sentimos de veras esta penosa circunstancia que nos priva de la asistencia de los Excmos. Señores Lezcano y Solá y pedimos a Dios por su pronto y completo restablecimiento.

## Continúa la lucha...

*Viene de la 1a. pág.*  
 cables las primeras noticias de sus actividades criminales, cuyo resultado fué: 10 muertos y otros tantos heridos. Es verdad que habido en todo México una ola de indignación que se ha levantado en una gran protesta; es verdad también que el Presidente, desde Guadalajara, reprobó los hechos y dió sus órdenes para que se haga una minuciosa investigación; pero... ya estamos acostumbrados a estas cosas, de las que resultará la encarcelación

## Misa de Beethoven

De diez a doce de la mañana tendrá lugar en la estación radiodifusora América Latina, la trasmisión de la Solemne Misa de Beethoven, del conjunto coral del Orfeón Catalán de Barcelona compuesto de mil voces y la orquesta sinfónica de Barcelona con 160 profesores y gran órgano, bajo la dirección del maestro Luis Millet.

La audición la ofrece América Latina por cortesía de don Miguel Turull y su señora esposa, quienes han facilitado las partituras.

Recomendamos a todos nuestros lectores estar atentos a escuchar esta magnífica trasmisión, que es la primera vez que se efectúa en el país.

de algunos de abajo y quedarán los verdaderos responsables con todas sus granjerías y en los mismos puestos.

Por fortuna, tenemos la esperanza de que los católicos mexicanos no volverán a dejarse engañar como en la época de Portes Gil, y continuarán firmes en sus posiciones hasta que se logre una completa renovación de las leyes.

Ha caído Calles, al parecer; pero si es realidad esto, no hay que olvidar que el programa todo sigue intacto y en pie.

Con cuánta razón decía «El Debate», de España, desde el 19 del pasado: «... dados los antecedentes de Cárdenas, es difícil suponer que la tolerancia, si es que llega, dure un minuto más que el peligro de ser destronado. Es triste pensar de este modo; pero no encontramos razones que permitan mayores esperanzas...»

Sin embargo, tenemos conocimiento de que los católicos, unificados plenamente, continúan en la lucha resueltos a llegar hasta lo último, sin importarles los sacrificios que les cueste su actitud. «Dios y mi derecho» es el lema que flamea en todas sus banderas y con ellas empuñadas firmemente, continúan en pie frente al enemigo.

Una vez más pedimos a los católicos todos de nuestra Patria, que eleven sus oraciones al cielo para que pronto cesen las persecuciones en la tierra de la Virgen de Guadalupe, para la que tenemos tanto cariño y admiración.

## EL DEBATE

*es un positivo orgullo del Catolicismo, y absolutamente necesario para quienes se interesen en conocer el movimiento católico en el mundo.*

### EL DEBATE

*es el gran diario católico español.*

### EL DEBATE

*es imprescindible para los que deseen conocer o trabajar en la ACCION CATOLICA, siguiendo las normas establecidas por EL VATICANO*

Pida Ud. informes al Corresponsal de EL DEBATE, al Apartado 1318. También se los darán, con todo gusto, en la Dirección de LA EPOCA.

## Palabras de Su Santidad a los Universitarios de Acción Católica

Presentados por su Eminencia el Cardenal Selvaggiani. Vicario del Papa en Roma, fueron recibidos en especial audiencia por Su Santidad los jóvenes de la Asociación Universitaria Romana de Acción Católica, al terminar su curso académico.

Al presentarse el Papa ante ellos, prorrumpieron en entusiastas aplausos y aclamaciones. Manifestóles el Papa la gran satisfacción que experimentaba al contemplar ante sí a aquellos jóvenes que se estaban formando para ser verdaderos apóstoles de la Acción Social, tan necesaria en nuestros tiempos. Muchos años os deseo, les dijo, llenos de vida y de actividad. Porque ¿qué es la vida sin la acción, añadió? Es cierto que la acción no es posible sin la vida, pero también es cierto, una vida sin acción no vale la pena: cuanto la acción es más viva y eficaz, tanto más viva y provechosa es la vida.

Congratulose por los cursos de cultura religiosa y cívica que habían emprendido y por los resultados obtenidos. Es de suma necesidad en nuestros tiempos, prosiguió diciendo Su Santidad, el estudio sistemático, metódico, sincero y profundo de nuestra santa Religión a la vez que científico, al que tanto se presta la Religión. La razón y la experiencia demuestran irrefragablemente que la Religión no solamente puede ser estudiada científicamente, sino que debe serlo, puesto que así lo exige su misma profundidad y transcendencia. De la falta de este

estudio, terminó diciendo el Papa, proviene el que muchos de los sabios en otras materias admiran la belleza y el orden sorprendente que respaldan en la creación, y no sepan ver a través de esa belleza y de ese orden al Creador; contra esos sabios se expresa el Apóstol San Pablo con esta palabra terrible: «Son inexcusables».

Impartida la Bendición Apostólica, retiróse el Papa entre las aclamaciones de aquellos jóvenes que nuevamente renovaron sus demostraciones de afecto y de amor filial.

## Abisinia dispone de..

*Viene de la 1a. página*  
 de doscientas.

Según comunican de Djibuti al «Mornin Post» han llegado a aquel puerto dos aviones «Fokker» destinados al Gobierno de Abisinia.

También ha llegado el piloto francés Corrige, jefe del servicio aeronáutico de Etiopía para vigilar el montaje de dichos aviones.

**Vendemos tiras de papel, propias para servicio de confiterías**  
 Apartado 325

## Anúnciese en LA EPOCA

y hará Ud. una buena inversión

**Suscríbese**